UROLA GARAIA UDAL ELKARTEAREN 2010eko MAIATZAREN 27ko BATZAR OROKORRAREN AKTA

Urretxuko udaletxeko Batzar Aretoan, bi mila eta hamarreko maiatzaren hogeita zazpiko arratsaldeko zazpietan bildu dira, lehen deialdian, Ezkio-Itsaso, Legazpi, Urretxu eta Zumarragako udalerrietako zinegotziak, Udal Elkartearen buru den Mikel Serrano Aperribay jaunak deituta, Urola Garaia Udal Elkartearen Batzar Orokorra egitearren.

Honako zinegotziak izan dira ekitaldian:

Legazpiko udalekoak: Xotero Plazaola Odriozola jn, Mikel Altzelai Zulaika jn, Jon Erramun Uribeetxeberria Bidegain jn, Francisco Javier Iraeta Alvarez jn eta Oscar Jose Luis Murillo Pérez jn.

Urretxuko udalekoak: Iñaki Zabala Bengoetxea jn, Lourdes Beloki Goenaga and, Gorka Garmendia Albarracin jn, Maria Ángeles Ostiza Mendia and, Jose Maria Lete Aspiazu jn, José Ángel Lizarraga Zabaleta jn, Onintza Mendia Peinado and, Jose Luis Cantero Morcillo jn, Amanda Pastor Tornero and, Itziar Agirre Berriotxoa and eta José Andrés Martin Sánchez jn.

Zumarragako udalekoak: Mikel Serrano Aperribay jn, Fernando Fariñas Lozano jn, Ricardo Lozano Landart jn, Aranzazu Gonzalez San Vicente and, Miguel Angel Cenera Calvo jn, Eduardo Navarro Díaz jn, Pedro Acosta Gomez jn, Juan Jose Sagarna Zumalakarregi jn eta Raquel Blanco Cobos and.

Ezin etorria adierazi dute Jose Carlos

ACTA DE LA SESION DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA MANCOMUNIDAD UROLA GARAIA DE 27 DE MAYO DE 2010

En el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Urretxu, siendo las diecinueve horas del día veintisiete de mayo de dos mil diez, se reúnen, en primera convocatoria, los concejales de los municipios de Legazpi, Urretxu, Zumarraga y Ezkio-Itsaso, convocados por el Presidente D. Mikel Serrano Aperribay, con el fin de constituir la Asamblea General de la Mancomunidad Urola Garaia.

Asisten al acto los siguientes Concejales:

Del municipio de Legazpi: D. Xotero Plazaola Odriozola, D. Mikel Altzelai Zulaika, D. Jon Erramun Uribeetxeberria Bidegain, D. Francisco Javier Iraeta Alvarez y D. Oscar Jose Luis Murillo Pérez.

Del municipio de Urretxu: D. Iñaki Zabala Bengoetxea, Da. Lourdes Beloki Goenaga, D. Gorka Garmendia Albarracin, Da. Maria Ángeles Ostiza Mendia, D. Jose Maria Lete Aspiazu, D. José Ángel Lizarraga Zabaleta, Da. Onintza Mendia Peinado, D. Jose Luis Cantero Morcillo, Da. Amanda Pastor Tornero, Da. Itziar Agirre Berriotxoa y D. José Andrés Martin Sánchez.

Del municipio de Zumarraga: D. Mikel Serrano Aperribay, D. Fernando Fariñas Lozano, D. Ricardo Lozano Landart, Da. Aranzazu Gonzalez San Vicente, D. Miguel Angel Cenera Calvo, D. Eduardo Navarro Díaz, D. Pedro Acosta Gomez, D. Juan Jose Sagarna Zumalakarregi y Da. Raquel Blanco

MANCOMUNIDAD
UROLA GARAIA
UDAL—ELKARTEA

Ibarzabal Quesada jaunak eta Ikerne Badiola Garciandia andreak.

Ezkio-Itsasoko udalekoak: Tomas Etxaniz Mendiguren jn, Maria Jose Telleria Goikoetxea and, Ignacio Galdos Arsuaga jn eta José Mª Zumarraga Esnal jn, hau saioaren hirugarren puntuan sartu baita bertan.

Bertan izan dira, halaber, Lucía Ocariz Badiola idazkari and, saioaren fede emanez, eta Agurtzane Basabe Arrizabalaga kontu-hartzaile and.

Elkarteburuak saioari hasiera eman, baina gaiak aztertzen hasi aurretik bertaratuek, zutik jarririk, minutuko isilunea egin dute, Urola Garaia Udal Elkartearen lehen lehendakari izandako Prudencio Larrañagaren oroitzapenez, duela gutxi zendu baita.

Ondoren, gai-zerrendako honako gaiak aztertu dituzte:

1. - AURREKO SAIOKO AKTA.- 2009ko maiatzaren 7an egindako saioaren akta irakurri, eta zirriborroa onartu egin dute bertan direnek. Ondoren, Batzorde Exekutiboaren Akta Liburuan transkribatuko da, erredaktatuta dagoen bezala.

2. - 2009ko KONTU OROKORRA ONARTZEA.- Kontu-hartzaileak aditzera eman duenez, Kontu Orokorrak jaso egiten ditu Urola Garaia Udal Elkarteak 2009ko ekitaldian zehar egindako aurrekontuko, aurrekontuz kanpoko, ondarezko eta altxortegiko eragiketa guztiak, eta Kontua bera osatzen dutenak Aurrekontuaren Likidazioa, Egoeraren Balantzea, Galera eta Irabazien Kontua eta indarrean dagoen legediak eskatzen dituen bestelako eranskin

Cobos.

Excusas su falta de asistencia: D. Jose Carlos Ibarzabal Quesada y Da. Ikerne Badiola Garciandia.

Del municipio de Ezkio - Itsaso: D. Tomas Etxaniz Mendiguren, Da. Maria Jose Telleria Goikoetxea, D. Ignacio Galdos Arsuaga y D. José Mª Zumarraga Esnal que se incorpora a la sesión en el punto tercero.

Asisten también la Secretario, Da. Lucía Ocariz Badiola que da fe del acto, y la Interventora, Da. Agurtzane Basabe Arrizabalaga.

Abierta la sesión por la Presidencia, y con carácter previo al inicio de la sesión, los asientes puestos en pie guardan un minuto de silencio en recuerdo de D. Prudencia Larrañaga primer Presidente de la Mancomunidad Urola-Garaia y recientemente fallecido.

Acto seguido se trataron los asuntos del Orden del Día siguiente:

1.- ACTA SESIÓN ANTERIOR.- Leídas el Acta del día 7 de mayo de 2009 aprueba el borrador, y será transcrita al Libro de Actas de la Comisión Ejecutiva en la forma que se halla redactada.

2.- APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL DE 2009.- Por la Interventora se informa que la Cuenta General recoge todas las operaciones presupuestarias, extrapresupuestarias, patrimoniales y de tesorería llevadas a cabo por la Mancomunidad Urola Garaia durante el ejercicio 2009 y está integrada por la Liquidación del Presupuesto, Balance de

guztiak dira.

Batzorde Exekutiboak, 2009ko apirilaren 22ko bilkuran, Kontu Orokorrari buruzko irizpena eman zuen, eta Kontua bera hamabost eguneko epeaz jendaurrean egon da, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuari buruzko 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak, 63.3 artikuluan ezartzen duen bezala, hain zuzen ere epe horretan zehar interesatuek erreklamazioak, eragozpenak edo oharrak aurkeztu ahal izan zitzaten, baina ez da horrelakorik bat bera ere izan.

Hori guztia dela eta, Batzar Orokorrak, hogeita zazpiren aldeko botoarekin, abstentzio batekin (José Andrés Martín Sánchez jn) eta kontrako botorik izan ez dela, Toki Ogasunak arautzen dituen abenduaren 28ko 39/1988 Legearen 193.4 artikuluarekin bat Urteko Egoera Orriak eta Kontuak eta Kontu Orokorra osatzen duten bestelako eranskinak behar bezala justifikatu direla iritzita, hurrena erabaki du:

LEHENA.- 2009ko ekitaldiari dagokion Kontu Orokorra onartzea, espedientean dagoen bezala.

BIGARRENA.- Kontu Orokor hau Herri Kontuen Euskal Epaitegiari aurkeztea, honek guztiaren berri izan dezan eta beharrezko ondorioetarako.

3.- 2010eko EKITALDIRAKO AURREKONTUA ONARTZEA. Udal Elkartearen buruak irakurri egin du 2010eko ekitaldirako Aurrekontu Orokorraren onarpena dela eta prestatutako Memoria. Agiri hau espedientearen zati da.

Kontu-hartzaileak emandako txosten ekonomiko-finantzarioa aztertu da;

Situación, Cuenta de pérdidas y ganancias y demás anexos exigidos por la legislación vigente.

Considerando que la Cuenta General ha sido dictaminada por la Comisión Ejecutiva en sesión de fecha 22 de abril de 2009 y ha permanecido expuesta al público por término de quince días, tal y como se establece en el artículo 63.3 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, durante los cuáles los interesados han podido presentar reclamaciones, reparos u observaciones, no habiéndose producido ninguno.

Por todo ello, la Asamblea General con el voto favorable de veintisiete miembros, una abstención (D. José Andrés Martin Sánchez) y ningún voto en contra, estimando debidamente justificados de conformidad con el artículo 193.4 de la Ley 39/1988, de 28 de diciembre, reguladora de las Haciendas Locales, los Estados y Cuentas Anuales, así como los Anexos que integran la Cuenta General, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar la Cuenta General correspondiente al ejercicio de 2007, tal y como figura en el expediente.

SEGUNDO.- Rendir esta Cuenta General al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas para su conocimiento y efectos oportunos.

3.- APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO 2010.- Por el Sr. Presidente de la Mancomunidad se da lectura de la Memoria elaborada con ocasión de la aprobación del Presupuesto General para el ejercicio 2010, que forma parte del expediente.

txostenaren edukia honakoa da:

"Urola Garaia Udal Elkartearen 2010eko ekitaldirako Aurrekontu Orokorra aurkezten da; honek guztira 1.276.935 euroko kopurua jasotzen du.

Honi dagokionez, esan dezakegu ezen SARREREN EGOERA ORRIAN aurreikuspenak Udal Elkartearen hasieratik segitzen ari den bide beretik egin direla, transferentzia korronteetatik eta kapital transferentzietatik abiatuta alegia.

Aurrekontua ia-ia osorik transferentzia bidez finantzatzen da; transferentzia horietatik %66 elkarteko udalek egin ekarpenetatik iristen dira, %30 Eusko Jaurlaritzatik (LHZ, Kontsumoa eta Garraio Azterketa), eta beste %4ko kopurua Gipuzkoako Foru Aldunditik (suhiltzaileak).

Karga banaketa herri bakoitzaren biztanle kopuruaren arabera egiten da, eta horretarako 2009ko urtarrilaren 1eko erroldako datuak erabili ditugu.

GASTUEN EGOERA ORRIARI dagokionez, adierazi behar da ezen horretan jasota daudela Udal Elkarteak mantentzen dituen programei eutsi ahal izateko beharrezko kopuruak; programa horiek honakoak dira:

-. Suhiltzaile zerbitzua.
-. Gizarte ekintza, honetan Gurutze Gorria, Eguneko Zentroak eta Etxadiren Famili Orientazioa direla.
-. Hezkuntzaren sustapena, UGLEri eman laguntzaz.
-. Enplegu sustapena, LHZko programaren bidez.
-. Eskola programa osagarria.
-. Kontsumitzaileari eman arreta.
-. Kulturaren sustapena (UTB), eta

Visto el informe económico-financiero emitido por la Interventora, cuyo contenido es como sigue:

"Se presenta el Presupuesto General de la Mancomunidad Urola Garaia para el ejercicio 2010, que asciende a 1.276.935 euros.

Del mismo, podemos decir que en su ESTADO DE INGRESOS, las previsiones se han realizado de la única forma que se viene utilizando desde el inicio de la Mancomunidad, que son las transferencias corrientes y de capital.

Casi la totalidad del presupuesto se financia con Transferencias, de las cuales el 66% procede de las aportaciones de los Ayuntamientos mancomunados, el 30% del Gobierno Vasco (CIP, Consumo y Estudio transporte) y el restante 4% de la DFG (Bomberos).

El reparto de cargas de los Ayuntamientos, se realiza en función del nº de habitantes y para ello hemos utilizado el dato del padrón, a 1 de enero de 2009.

En lo referente al ESTADO DE GASTOS, indicar que en el mismo figuran las cantidades necesarias para hacer frente a los programas que viene atendiendo la mancomunidad, como son:

-. El servicio de Bomberos
-. La Acción social, con la prestación de servicios de Cruz Roja, Centros de día y la Orientación familiar de Etxadi.
-. La promoción educativa con el apoyo a UGLE
-. La promoción del empleo, con el programa del CIP
-. El programa complementario escolar
-. La atención al consumidor

MANCOMUNIDAD UROLA GARAIA UDAL–ELKARTEA

euskararena, plan estrategiko berriaren bidetik.
-. UGGASA garapen agentzia.
-. Eta Udal Elkartearen bulegotik beretik eskainitako zerbitzu komunitarioak.

Kontratatutako maileguetako interes eta amortizazioei dagozkien gastu finantzarioak ere jasotzen dira; hauek 103.169 euroko karga finantzarioa dakarte eta, horrenbestez, zorpetze maila %7,15 inguruko portzentajean dago egun.

Portzentaje hau, dena den, finantza zaintzaren ardura duten erakundeek zuhurtziazkotzat irizten dioten %25eko mailaren azpitik dago, hain zuzen ere azken ekitaldietan zehar mailegu berririk kontratatu ez izanari esker. Izan ere, kontratatuta dagoen mailegu bakarra 2011ko apirilean amortizatuko da azkenean.

Adierazi behar, halaber, ekitaldi honetarako aurrekontuan jasotako sarrera arruntak 1.267.735 €koak direla, eta aurreikusitako gastu arruntak 1.167.565 €koak; beraz, 100.170 €ko aurrezki arrunta sortuko da, hau da, gastu arrunt guztiak estaltzeko adinako finantzaketa propioa izango da, eta, gainera, superabita ere izango da, aurreikusitako kapital inbertsioetako batzuei aurre egin ahal izatearren.

Amaitzeko, aipatu behar da ezen erakunde honen aurrekontu orokorrean Urola Garaia Udal Elkartearen Aurrekontua eta UGGASA Sozietate Publikoaren Aurrekontua sartzen direla, eta horixe aurkezten dela gaur onartzeko."

José Mª Zumarraga Esnal jn saioan sartu da.

-. La promoción de la cultura (UTB) y del euskera con el nuevo plan estratégico
-. La Agencia de desarrollo, Uggasa
-. Y los propios servicios comunitarios prestados desde la oficina de mancomunidad

También figuran los gastos financieros correspondientes a intereses y amortizaciones de préstamos contratados, que suponen una carga financiera de 103.169 euros, lo que hace que el nivel de endeudamiento represente un porcentaje aproximado del 7,15%.

Este porcentaje se sitúa por debajo del 25% estimado como prudente por los entes que ostentan la tutela financiera, y ha sido debido a que no se han contratado nuevos préstamos durante los últimos ejercicios. De hecho, el único préstamo contratado terminaría de amortizarse en abril de 2011.

Indicar también que los ingresos corrientes presupuestados para el presente ejercicio ascienden a 1.267.735.-€ y los gastos corrientes previstos a 1.167.565.-€., por lo que se produce un ahorro ordinario de 100.170.-€, que se traduce en que existe financiación propia para cubrir el total de los gastos corrientes y además, un superávit para hacer frente a parte de las inversiones de capital previstas.

Para concluir, indicar que el Presupuesto General de esta Entidad está integrado por el Presupuesto de la Mancomunidad Urola Garaia y el de la Sociedad Pública UGGASA, que es lo que hoy se trae para su aprobación."

Se incorpora a la sesión D. José Mª Zumarraga Esnal.

Batzarrari proposamenaren gaineko botazioa eskaturik honek, hogeita zortzi kideren aldeko botoaz, abstentzio batez (José Andrés Martín Sánchez jn) eta kontrako botorik gabe, hurrena erabaki du:

LEHENENGOA.- Hasierako onarpena ematea Urola Garaia Udal Elkartearen 2010eko ekitaldiko Aurrekontuari.

BIGARRENA.- Jendaurrean aurkeztea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean txertatutako iragarkiaren bidez, hain zuzen interesatuek egoki iritzitako erreklamazioak aurkeztu ahal izan ditzaten.

Horretarako, eta Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 169.1 artikuluan xedatutakoarekin bat, aurrekontu hori Udal Elkarteko hiritarren eta interesa duen beste edozein pertsonaren eskura egongo da, indarrean dagoen legediarekin bat, hamabost eguneko epeaz Udal Elkartearen Kontu-hartzailetzan erreklamazioak aurkeztu ahal izateko. Epe hori igarotzen bada alegaziorik aurkezteke, behin betiko onartuta geratuko da, aipatutako Toki Ogasunen Legearen Testu Bateratuko 169.1 artikuluarekin bat.

4.- KREDITU ALDAKETARAKO ESPEDIENTEA ONARTZEA.- Kontu-hartzaileak aditzera eman duenez, 2 zk.ko kreditu aldaketarako espedientea prestatu da Urola Garaia Udal Elkartearen Aurrekontuari eta 2010eko ekitaldi honi dagokionez. Eta Espedientea Batzar honetara ekarri da, maiatzaren 20ko Batzorde Exekutiboak horrelaxe erabaki baitzuen.

Espediente honek hainbat kreditu osagarri jasotzen ditu -hauek 2009ko ekitaldiko Diruzaintzako Soberakinaren bidez

Sometida la propuesta a votación la Asamblea, con el voto favorable de veintiocho miembros, una abstención (D. José Andrés Martin Sánchez) y ningún voto en contra, acuerda:

PRIMERO.- Aprobar con carácter inicial el Presupuesto de la Mancomunidad Urola-Garaia para el ejercicio 2010.

SEGUNDO.- Proceder a su exposición pública mediante anuncio inserto en el Boletín Oficial de Gipuzkoa al objeto de que los interesados puedan presentar las reclamaciones que estimen oportunas.

A tal efecto, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 169.1 del TRLHL, dicho presupuesto estará a disposición de los ciudadanos de la Mancomunidad y de cualquier persona con interés, conforme a la legislación vigente, para poder presentar reclamación durante quince días en la Intervención de la Mancomunidad. Transcurrido dicho plazo y en caso de no presentarse alegaciones se entenderá definitivamente aprobado conforme el artículo 169.1 del referido TRLHL.

4.- APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS.- Por la interventora se informa que se ha confeccionado el expediente de modificación de créditos nº 2, al Presupuesto de la Mancomunidad Urola Garaia para este ejercicio 2010, y se trae a esta Asamblea a propuesta de la Comisión Ejecutiva celebrada el pasado 20 de mayo.

Este expediente consta de Créditos Adicionales, que se financiarán con el Remanente de Tesorería del ejercicio 2009, por importe de 105.785.-€, ampliándose la

finantzatuko dira-, 105.785 €ko kopuruaz; UGGASArentzako ekarpena 30.000 euroz handituko da –enpresa mintegirako-, Euskararen plan estrategikoari dagokiona 17.000 euroz handituko da, eta 58.785 euroko partida berri bat izango da, UGFrentzako dirulaguntza gisa, 2009-2010 epean zehar krisi kontrako neurriak aplikatzearren.

Espediente honek Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuari buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauak ezartzen duen moduan, Batzarraren onespena behar du, eta aipatu foru arauaren 15., 17. eta 18. artikuluek aurrekontu orokorrei dagokienez jasotzen dituzten informazio, erreklamazio, publizitate eta errekurtsoei buruzko arauak aplikatuko zaizkio.

Batzarrak, bertan diren hogeita bederatzi kideek eman aldeko botoarekin, erabaki du 2/2010 zk.ko kreditu aldaketarako espedientea onartzea eta hau, GAOn txertatutako iragarkien bidez, jendaurrean jartzea.

5. - <u>ESKAERAK ETA GALDERAK</u>.- Ez da horrelakorik izan.

<u>AKTA IXTEA</u>.- Eta aztertzeko beste gairik ez dagoenez, elkarteburuak amaitutzat eman du bilera, arratsaldeko zortziak hogei gutxi direla. Ondoren, akta hau egin eta bertaratuek izenpetu egin dute, agiri honetan jasotakoaren fede ematen dudan nik neuk, idazkariak, bezala.

aportación a UGGASA en 30.000 euros –para el vivero de empresas-, el plan estratégico de Euskera en 17.000 euros y habilitando una partida nueva de 58.785 euros de subvención a UGF para la aplicación de medidas anticrisis durante el curso 2009-2010.

Este expediente, tal y como se establece en la NF 21/2003, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, requiere la aprobación de la Asamblea y le serán aplicables las normas sobre información, reclamaciones, publicidad y recursos de los presupuestos generales a que se refieren los artículos 15, 17 y 18 de la citada NF.

La Asamblea con el voto favorable de los veintinueve miembros asistentes acuerda aprobar el expediente de modificación de créditos nº 2/2010 y proceder a su exposición pública mediante anuncios insertos en el BOG.

5.- <u>RUEGOS Y PREGUNTAS</u>.- No se formulan.

<u>CIERRE DEL ACTA</u>.- Y no habiendo más asuntos que tratar, la Presidencia dio por terminada la sesión a las diecinueve horas y cuarenta minutos, extendiéndose la presente Acta, que firman los señores asistentes, conmigo la Secretaria, de que doy fe.